LGLOR2625

2015-2016

Egyptian (New Kingdom) A

5.0 credits	15.0 h + 15.0 h	2q	This biannual course is taught on years 2015-2016, 2017-2018, ...

Teacher(s) :	Obsomer Claude ;
Language :	Français
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Inline resources:	Bibliographical research : > > http://www.uclouvain.be/370124.html The iCampus server allows one to obtain: - notes for the initiation into neo-Egyptian. - original photographs of the inscriptions for translations - copies of texts available in numericical form.¿ L.H. Lesko, A Dictionary of Late Egyptian, Berkeley, 1982-1990. 3. Text edition : - Bibliotheca Æegyptiaca, Bruxelles; - K. Sethe, W. Helck, Urkunden der 18. Dynastie, Leipzig, 1927-1958; - K.A. Kitchen, Ramesside Inscriptions, Oxford, 1968-1990.
Prerequisites :	LGLOR1621/1621A and LGLOR1622/1622A a course deemed equivalent by the lecturer.
Main themes :	In-depth study of the language and texts of New Kingdom Egypt. Alternately with LGLOR2626, this course deals with the following themes: 1. An initiation into Late Egyptian and the translation, with commentaries, of a text (15 hours lectures); 2. Personal translation of an epigraphic text from the XVIIIth Dynasty (10 hours exercises); 3. An initiation into hieratic writing (5 hours exercises).
Aims :	At the end of this course the student will be capable to read, transliterate and translate easily epigraphic and literary texts from the New Kingdom. In addition, he will have been introduced to hieratic writing and to Late Egyptian, and will have read a text of the Ramesside période. *The contribution of this Teaching Unit to the development and command of the skills and learning outcomes of the programme(s) can be accessed at the end of this sheet, in the section entitled "Programmes/courses offering this Teaching Unit".*
Evaluation methods :	Oral exam based on written preparation.
Teaching methods :	Translations are done based on previous preparation by the students. The correction of the transliteration on the blackboard emphasises the structure and composition of the phrases, as well as an analysis of the verbal forms that are encountered. A commentary on the historical or religious questions completes the grammatical analysis of the text.
Content :	The course aims to deepen and enlarge the knowledge and practice of the language. According to the year, the themes treated will be studied in the light of the following texts: 1. Text in neo-Egyptian: the Aton hymns, the Bulletin of Kadesh, the tale of the two Brothers, Poetry, Papyrus Harris I, etc. 2. The individual translation: the biography of Ahmes son of Abama, Narrative of Punt, royal stela, etc. 3. Reading of an extract of a text in hieratic writing: pMillingen, pHarris 1, pRaifé, etc.
Bibliography :	1. Grammar : ' Cl. Obsomer, Égyptien hiéroglyphique, Grammaire pratique du moyen égyptien, Bruxelles, Safran, 2009; ' Fr. Neveu, Grammaire du néo-égyptien : la langue des Ramsès, Paris, 2004. 2. Dictionnary : R.O. Faulkner, A Concise Dictionary of Middle Egyptian, Oxford, 1962; ' L.H. Lesko, A Dictionary of Late Egyptian, Berkeley, 1982-1990. 3. Text edition : - Bibliotheca Æegyptiaca, Bruxelles; - K. Sethe, W. Helck, Urkunden der 18. Dynastie, Leipzig, 1927-1958; - K.A. Kitchen, Ramesside Inscriptions, Oxford, 1968-1990.
Other infos :	/

Faculty or entity in charge:	GLOR

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)

Intitulé du programme	Sigle	Credits	Prerequis	Acquis d'apprentissage
Master [60] in Ancient Languages and Letters : Oriental Studies	HORI2M1	5	-	
Master [120] in Ancient Languages and Letters: Oriental Studies	HORI2M	5	-	